

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/L/545

17 de noviembre de 2003

(03-6155)

Consejo General
15-16 y 18 de diciembre de 2003

Original: inglés/
francés

CANADÁ - TRATO ARANCELARIO DE LOS PAÍSES CARIBEÑOS DEL COMMONWEALTH

Informe presentado por el Gobierno del Canadá sobre las disposiciones
del CARIBCAN relacionadas con el comercio de conformidad
con la Decisión de 14 de octubre de 1996¹

Se ha recibido de la Misión Permanente del Canadá la siguiente comunicación, de fecha 10 de noviembre de 2003.

1. Introducción

1. El CARIBCAN es un programa de asistencia para el desarrollo económico y comercial de los países y territorios caribeños del Commonwealth, que fue establecido como resultado de un compromiso asumido por el Canadá en la reunión de Jefes de Gobierno del Commonwealth, celebrada en Nassau, en octubre de 1985.

2. Los objetivos del CARIBCAN son aumentar los ingresos del comercio y la exportación de los miembros caribeños del Commonwealth, mejorar las perspectivas de desarrollo comercial y económico de la región, promover nuevas oportunidades de inversión y favorecer una mayor integración y cooperación económicas. La característica principal del CARIBCAN es la concesión unilateral por el Canadá, a partir del 15 de junio de 1986, de acceso en franquicia al mercado canadiense para la mayor parte de las mercancías originarias de los países caribeños del Commonwealth.

3. Mediante una decisión de 28 de noviembre de 1986 las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) suspendieron hasta el 15 de junio de 1998 la aplicación de las disposiciones del párrafo 1 del artículo I del Acuerdo General "solamente en la medida necesaria para permitir que el Gobierno del Canadá conceda el trato de franquicia arancelaria a las importaciones acreedoras al mismo procedentes de los países caribeños del Commonwealth que sean beneficiarios de las disposiciones del programa CARIBCAN, sin que deba aplicarlos a los productos similares de ninguna otra parte contratante" (L/6102). El 14 de octubre de 1996 la OMC prorrogó la exención del CARIBCAN hasta el 31 de diciembre del año 2006 (WT/L/185). Las condiciones a las que está sujeta la exención del CARIBCAN no han cambiado.

4. Este informe se presenta de conformidad con el párrafo 3 de la exención concedida por la OMC el 14 de octubre de 1996 y el artículo IX del Acuerdo sobre la OMC.

¹ WT/L/185.

2. Países incluidos

5. En el Arancel de Aduanas se enumeran 18 países o territorios dependientes que pueden obtener el beneficio de la franquicia concedido en el marco del CARIBCAN: Anguila, Antigua y Barbuda, las Bahamas, Barbados, Belice, Bermudas, Dominica, Granada, Guyana, las Islas Caimán, las Islas del Turco y Caicos, las Islas Vírgenes Británicas, Jamaica, Montserrat, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas y Trinidad y Tabago. Desde la creación del CARIBCAN, el 15 de junio de 1986, no se ha añadido ni suprimido ningún nombre en esta lista.

3. Productos incluidos

6. Desde los cambios realizados en febrero de 1998 no se han efectuado otras modificaciones en lo relativo a los productos incluidos en el CARIBCAN.

7. En la actualidad, los productos excluidos de las disposiciones de franquicia previstas en el CARIBCAN son los siguientes:

- mercancías de los capítulos del SA 50 a 65;
- mercancías comprendidas en las partidas arancelarias sujetas a derechos "por encima del compromiso de acceso" establecidos en el marco del proceso de "arancelización".

4. Normas de origen

8. Las normas de origen a efectos del trato arancelario de los países caribeños miembros del Commonwealth se enuncian en las normas adoptadas en virtud del artículo 24 del Arancel de Aduanas.

9. Para poder optar al trato arancelario en franquicia de derechos de aduana que se concede a los países caribeños miembros del Commonwealth, el 60 por ciento como mínimo del precio en fábrica de las mercancías embaladas para su expedición al Canadá debe tener su origen en uno o varios países beneficiarios o en el Canadá. El contenido admisible del 60 por ciento se puede acumular a partir de varios países beneficiarios del CARIBCAN o del Canadá. Las mercancías deben haber sido acabadas en el país beneficiario en la forma en que serán importadas en el Canadá. De conformidad con el Reglamento sobre la justificación del origen, hay que presentar a la aduana en el momento del despacho, de la declaración detallada o del reembolso, un certificado de origen, formulario A, debidamente cumplimentado, o una declaración de origen por escrito, firmada por el exportador.

5. Comercio en el marco del CARIBCAN

10. Las estadísticas comerciales del Canadá y del CARIBCAN figuran anexas al presente informe en forma de cuadros e incluyen los datos correspondientes a 2002. En general, esas estadísticas del comercio indican que:

- En 2002, entraron en franquicia en el Canadá mercancías por valor de casi 695 millones de dólares canadienses, o sea el 97 por ciento del total de las importaciones canadienses procedentes de beneficiarios del CARIBCAN. 152,8 millones de dólares de ese comercio entraron sujetos a derechos preferenciales del CARIBCAN. En el anexo V figuran las 25 principales mercancías importadas que se benefician de la preferencia del CARIBCAN. Como se indica en el anexo III, otros 524,6 millones de dólares canadienses de ese comercio entraron en franquicia sobre una base NMF, mientras que 17,5 millones de dólares canadienses entraron en franquicia arancelaria en virtud del Arancel Preferencial General.

- El valor total del comercio entre el Canadá y el CARIBCAN (exportaciones más importaciones) aumentó de 570 millones de dólares canadienses en 1992 a algo más de 1.200 millones en 2002. El valor de las importaciones canadienses de la región pasó de 329 millones de dólares canadienses en 1992 a 716 millones en 2002. El valor de las exportaciones canadienses a países del CARIBCAN subió de 243 millones de dólares canadienses en 1992 a 552 millones en 2002.

6. Anexos estadísticos

- Anexo I: Importaciones canadienses totales de países beneficiarios del CARIBCAN, 1992 a 2002.
- Anexo II: Exportaciones canadienses totales a países beneficiarios del CARIBCAN, 1992 a 2002.
- Anexo III: Importaciones canadienses en 2002 de países beneficiarios del CARIBCAN, por trato arancelario.
- Anexo IV: Las 25 principales mercancías importadas en 2002 procedentes de países beneficiarios del CARIBCAN, que entraron en el Canadá con sujeción al régimen de franquicia arancelaria previsto en el CARIBCAN.

Importaciones canadienses totales de países beneficiarios del CARIBCAN, 1992 a 2002**Anexo I**

(En miles de dólares canadienses)

País	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Anguila	-	-	5	-	11	41	7	8	9	10	13
Antigua y Barbuda	394	393	368	389	1.857	1.256	2.698	402	10.380	340	954
Bahamas	50.097	34.806	44.867	16.715	23.432	8.056	22.002	25.959	14.003	13.785	16.941
Barbados	6.025	9.594	14.098	16.990	15.703	13.736	11.722	10.652	7.375	9.118	7.543
Belice	6.634	11.419	17.686	11.688	7.953	12.737	8.263	14.027	9.868	3.739	6.381
Bermudas	20.378	4.315	13.988	4.173	2.317	3.751	7.602	19.689	17.614	2.369	3.803
Dominica	67	206	423	2.381	1.180	1.390	1.910	1.642	1.698	775	944
Granada	321	337	440	639	559	1.112	1.067	1.602	1.523	1037	1.476
Guyana	39.018	152.172	203.865	171.208	204.033	203.375	203.107	192.020	197.800	209.474	225.368
Islas Caimán	489	1.628	586	638	1.968	624	1.070	654	522	27.571	3.818
Islas del Turco y Caicos	-	-	66	17	93	338	686	1.823	1.647	1.007	2.347
Islas Vírgenes Británicas	10	44	37	91	1.299	199	615	614	1.376	1324	501
Jamaica	166.546	181.495	211.328	199.952	239.135	257.507	256.384	201.074	197.727	324.783	270.927
Montserrat	120	15	78	18	203	341	28	248	94	113	267
Saint Kitts y Nevis	-	225	1.888	2.937	2.958	4.426	4.494	5.120	4.399	6.121	7.458
San Vicente y las Granadinas	387	210	247	183	138	137	200	152	404	310	619
Santa Lucía	350	245	463	1.222	1.602	1.287	1.595	580	1.413	237	411
Trinidad y Tabago	38.101	23.108	16.122	18.469	46.599	26.215	34.157	73.688	72.327	195.141	166.704
Total	328.937	420.212	526.555	447.890	551.046	536.630	557.608	549.954	540.178	797.254	716.475

Nota: (-) indica que la cantidad es nula o insignificante.

Fuente: Estadísticas Canadá.

Exportaciones canadienses totales a países beneficiarios del CARIBCAN, 1992 a 2002
(En miles de dólares canadienses)

Anexo II

País	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Anguila	331	272	127	548	588	881	1.007	673	651	2.802	1.301
Antigua y Barbuda	9.326	9.014	6.022	6.160	28.133	9.384	8.492	11.402	10.727	10.434	7.970
Bahamas	20.870	16.949	15.170	15.231	19.292	21.610	24.513	26.301	26.018	27.706	33.245
Barbados	20.469	20.490	33.459	31.554	35.872	37.193	36.396	41.087	33.783	29.104	33.629
Belice	3.532	12.543	4.776	4.232	2.586	9.847	3.760	3.332	2.598	3.505	5.079
Bermudas	38.472	41.891	22.004	34.302	33.453	39.177	40.165	42.973	34.540	34.715	107.599
Dominica	1.368	1.672	1.613	1.891	2.238	1.840	3.236	5.560	4.436	2.671	2.614
Granada	2.656	3.863	1.936	3.789	4.649	3.321	4.901	4.839	4.023	3.142	4.450
Guyana	6.034	9.118	5.517	8.144	11.171	10.671	9.968	14.655	8.073	8.068	10.373
Islas Caimán	4.601	1.885	4.483	11.490	7.281	1.369	12.266	8.127	8.286	63.858	6.807
Islas del Turco y Caicos	1.287	557	387	654	514	537	1.379	2.357	2.341	2.366	2.933
Islas Vírgenes Británicas	1.435	1.010	4.551	1.381	898	3.417	2.628	28.743	60.187	2.240	2.167
Jamaica	64.940	85.549	89.578	96.645	90.784	86.937	98.032	96.699	99.815	121.933	158.212
Montserrat	301	248	208	128	185	149	81	83	289	214	291
Saint Kitts y Nevis	1.531	1.680	4.098	2.498	2.560	2.011	5.675	10.646	9.633	16.147	27.036
San Vicente y las Granadinas	3.277	2.630	3.015	2.815	3.116	4.063	3.676	4.633	4.906	3.941	3.743
Santa Lucía	6.811	7.400	10.425	12.521	5.426	8.729	11.493	12.524	9.683	7.375	7.804
Trinidad y Tabago	55.646	53.023	65.192	94.658	83.913	102.544	129.703	161.936	110.822	156.222	136.808
Total	242.887	269.794	272.561	328.641	332.667	343.680	397.371	476.570	430.811	496.443	552.061

Nota: (-) indica que la cantidad es nula o insignificante. Incluye únicamente las exportaciones internas del Canadá.

Fuente: Estadísticas Canadá.

Anexo III i)

Importaciones canadienses en 2002 de países beneficiarios del CARIBCAN, por trato arancelario: régimen de franquicia arancelaria
(En dólares canadienses)

País	Importaciones totales	Beneficiarias de franquicia sobre una base NMF	Beneficiarias de franquicia en virtud del Arancel Preferencial General	Beneficiarias de franquicia en el marco del CARIBCAN	Total de las beneficiarias de franquicia	Parte porcentual del total de las importaciones beneficiarias de franquicia
Anguila	13.075	2.126	-	-	2.126	16%
Antigua y Barbuda	954.364	147.392	-	-	147.392	15%
Bahamas	16.490.867	6.504.680	10.800	7.253.696	13.769.176	83%
Barbados	7.543.211	2.158.524	1.907.141	1.663.256	5.728.921	76%
Belize	6.381.267	4.312.372	304.715	308.391	4.925.478	77%
Bermudas	3.803.527	3.423.120	16.319	2.329	3.441.768	90%
Dominica	944.507	708.923	-	38.599	747.522	79%
Granada	1.476.621	1.472.359	1.323	-	1.473.682	100%
Guyana	225.367.965	221.038.887	2.446.393	512.516	223.997.796	99%
Islas Caimán	3.818.133	3.787.583	-	-	3.787.583	99%
Islas del Turco y Caicos	2.346.828	2.057.223	-	280.105	2.337.328	100%
Islas Vírgenes Británicas	500.930	342.063	60.153	-	402.216	80%
Jamaica	270.927.043	244.054.211	6.622.562	11.800.613	262.477.286	97%
Montserrat	267.435	267.435	-	-	267.435	100%
Saint Kitts y Nevis	7.457.786	5.496.348	-	4.627	5.500.975	74%
San Vicente y las Granadinas	618.927	618.799	-	-	618.799	100%
Santa Lucía	411.095	321.266	368	59.369	381.003	93%
Trinidad y Tabago	166.704.296	27.876.537	6.089.321	130.884.397	164.850.255	99%
Total	716.027.877	524.589.848	17.459.095	152.807.898	694.856.741	97%

Nota: (-) indica que la cantidad es nula o insignificante.

Fuente: Estadísticas Canadá.

Anexo III ii)

Importaciones canadienses en 2002 de países beneficiarios del CARIBCAN, por trato arancelario: régimen de imposición de derechos
(En dólares canadienses)

País	Importaciones totales	Sujetas a derechos sobre una base NMF	Sujetas a derechos en virtud del Arancel Preferencial General	Sujetas a derechos en el marco del CARIBCAN	Total de las sujetas a derechos	Parte porcentual del total de las importaciones sujetas a derechos
Anguila	13.075	10.949	-	-	10.949	84%
Antigua y Barbuda	954.364	806.972	-	-	806.972	85%
Bahamas	16.490.867	2.577.115	144.576	-	2.721.691	17%
Barbados	7.543.211	513.630	982.241	318.419	1.814.290	24%
Belice	6.381.267	627.198	91.847	-	1.455.789	23%
Bermuda	3.803.527	226.376	135.383	-	361.759	10%
Dominica	944.507	195.252	1.733	-	196.985	21%
Granada	1.476.621	2.939	-	-	2.939	0%
Guyana	225.367.965	709.441	203.728	-	1.370.169	1%
Islas Caimán	3.818.133	28.352	2.198	-	30.550	1%
Islas de Turco y Caicos	2.346.828	9.500	-	-	1.854.041	79%
Islas Vírgenes Británicas	500.930	82.609	16.105	-	98.714	20%
Jamaica	270.927.043	6.799.251	1.405.771	244.735	8.449.757	3%
Montserrat	267.435	3.110	-	-	3.110	1%
Saint Kitts y Nevis	7.457.786	1.956.811	-	-	1.956.811	26%
San Vicente y las Granadinas	618.927	128	-	-	128	0%
Santa Lucía	411.095	28.048	2.044	-	30.092	7%
Trinidad y Tabago	166.704.296	1.187.222	610.898	55.921	1.854.041	1%
Total	716.027.877	15.764.903	3.596.524	619.075	23.018.787	3%

Nota: (-) indica que la cantidad es nula o insignificante.

Fuente: Estadísticas Canadá.

Anexo IV

Las 25 principales mercancías importadas en 2002 procedentes de países beneficiarios del CARIBCAN, que entraron en el Canadá en régimen de franquicia arancelaria previsto en el CARIBCAN

(En dólares canadienses)

Partida arancelaria del SA	Designación de las mercancías	Importaciones beneficiarias del régimen arancelario del CARIBCAN
72031000	Productos ferrosos obtenidos por reducción directa de minerales de hierro	95.226.039
29051100	Metanol (alcohol metílico)	18.591.748
72139190	Los demás [alambrón de hierro o de acero sin alear de sección circular y diámetro inferior a 14 mm]	8.069.327
03061100	Langostas (<i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i>)	7.598.224
72139110	De diámetro igual o inferior a 9,525 mm, usados para la fabricación de alambre	3.526.356
07149090	Los demás [arruruz o salep, aguaturmas (patacas) y raíces y tubérculos similares ricos en fécula o en inulina, frescos, refrigerados o secos, incluso troceados o en "pellets"; médula de sagú]	1.938.397
72072090	Los demás [con un contenido de carbono superior o igual al 0,25% en peso sin incluir palancón, palanquilla, planchón, llantón y redondos]	1.703.045
22084010	Ron	1.620.713
20059090	Las demás [legumbres u hortalizas y las mezclas de hortalizas y/o legumbres]	1.390.189
20089930	Akalas (<i>Rubus macraei</i>), akees (<i>Blighia sapida</i>), frutos del <i>Grias caudiflora</i> , "apple-pears", aguacates, bananas, patatas de banana (delgadas lonchas de plátano fritas o preparadas de otro modo, incluso saladas, azucaradas o sazonadas de otro modo), frutos del árbol del pan, carambolas, chayotes, cherimoles, "taros"	1.208.693
85369091	Los demás: cajas de toma de corriente; cajas de metal	1.205.457
22021000	Agua, incluida el agua mineral y la gasificada, azucarada, edulcorada de otro modo o aromatizada	1.059.060
07142000	Batatas (boniatos)	1.010.592
21039020	Condimentos y sazónadores, compuestos	790.736
19019020	Preparaciones alimenticias de harina, sémola, almidón, fécula o extracto de malta	668.280
04063010	Dentro de los límites del compromiso de entrada [queso fundido, excepto el rallado o en polvo]	490.388
19059049	Las demás galletas [que contengan 25 por ciento o menos en peso de trigo]	449.680
19053192	Las demás: gaufres, barquillos y obleas, congelados, que contengan 25% o más en peso de trigo, en paquetes de peso no superior a 454 g cada uno, y galletas dulces con 25% o más en peso de trigo, en paquetes de peso no superior a 1,36 kg cada uno, por encima de los límites del compromiso de entrada	446.697
21039090	Las demás [preparaciones para salsas y salsas preparadas]	362.811
19059020	Pan con levadura como fermentante; pan sin fermentar para fines sacramentales y hostias	332.217

Partida arancelaria del SA	Designación de las mercancías	Importaciones beneficiarias del régimen arancelario del CARIBCAN
09109990	Las demás especias	284.101
07099090	Las demás [hortalizas frescas o refrigeradas, excepto: alcachofas, espárragos, berenjenas, apio, setas y trufas, pimientos del género <i>Capsicum</i> o del género <i>Pimenta</i> , espinacas, incluidas la de Nueva Zelandia y armuelles]	250.276
08129010	Akalas, guaras, frutos del "Grias caudiflora", aguacates, bananas, frutos del árbol del pan, carambolas, chayotes, cherimoles, agrios, dátiles, durianos, "feijoas", higos, cundiamores, "quenetes", guayabas, "spondias", jujubas, kiwis, ...	248.132
17049090	Los demás [Artículos de confitería sin cacao (incluido el chocolate blanco), excluida la goma de mascar (chicle), incluso recubierta de azúcar]	246.406
20089210	Mezclas que contengan akalas, guaras, frutos del "Grias caudiflora", aguacates, bananas, frutos del árbol del pan, carambolas, chayotes, cherimoles, agrios, dátiles, durianos, "feijoas", higos, cundiamores, "quenetes", guayabas, "spondias", jujubas, kiwis, ...	245.445

Fuente: Estadísticas del Canadá, datos sobre las importaciones.